

**Előfizetési ár:**

Egész évre . . . . . 8 frt. — kr.  
Félévre . . . . . 4 „ — „  
Negyedévre . . . . . 2 „ — „

**Községeknek, körjegyzőknek, néptanítóknak:**

Egész évre 6 frt. — fél évre 3 frt.

**Egyes szám kapható a kiadóhivatalban**  
(Lyceumi nyomda-épület.)

# PÉCS

**POLITIKAI VEGYESTARTALMU HETILAP.**

**Hirdetéseket**

elfogad a kiadóhivatal (lyceumi könyvnyomda), hol mindenkor a legutányabb árak szabhatók. Minden beiktatott hirdetés után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

**Nyilttérben egy sor 1 frt.**

**Kéziratok**

a szerkesztőségbe (lyceumi könyvnyomda) küldendők.

**Megjelenik hetenként kétszer. Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda. Kéziratok nem adatnak vissza.**

## Kormány-válság.

A Szapáry-ministerium beadta lemondását. Gróf Szapáry Gyula minisiterelnök az országgyűlésnek szerdán jelentette be e tényt, tudatva, hogy a ministerium lemondását Ő Felsége a király f. hó 6-án elfogadta.

A minisiterelnöknek a képviselőházban tett jelentése a következő:

„T. ház! A kormány tagjainak sokszor volt alkalma az egyházpolitikai kérdésekben ezen t. ház színe előtt nyilatkozni. A kormány az ezen alkalmakkor kifejtett programmnak megfelelően előkészítette a törvényjavaslatokat az általános polgári anyakönyvvezetésről, az izz. vallás szabad gyakorlatáról és ezen törvényjavaslatok betérjesztésére megnyerte a korona jóváhagyását. A kormány tehát ezek alapján megfélelt azon kötelezettségeknek, a melyeket a ház irányában ezen kérdésekben elvállalt.

A házassági jog reformjának alapelve nézve a kormány, korábbi nyilatkozatainak megfelelően is, a ministerium egyhangú megállapodásra jutott, kivéve a házasság polgári megkötésének kötelező formáját, a melyre vonatkozólag, ugyszintén az egész kérdéshez teendő nyilatkozatra nézve nem tudott a kormány oly megállapodásra jutni, a mely egyszersmind a korona helybenhagyását megnyerte volna.

Ily viszonyok közt a kormány nem lévén azon helyzetben, hogy az ország

javára sikeresen működhessék, beadta lemondását és Ő Felsége folyó hó 6-án kelt legfelsőbb elhatározásával a ministerium ezen lemondását elfogadta és megbizta az egyes ministereket, hogy az ügyeket az új kormány megalakításáig tovább vezessék.

Midőn ezt a t. háznak bejelentem, egyszersmind arra kérem, hogy méltóztatssék ezen helyzetből kifolyólag elhatározni, hogy a ház az új kormány megalakulásáig ülést ne tartson. Biztosíthatom a t. házat az iránt, hogy semmiképen nincs érdekében a kormánynak vagy a kormány bármely tagjának, hogy az az idő sokáig tartson és mind-nesetre csak arra szorítkozzék a t. ház, a mi a kérdés eldöntésére elkerülhetetlenül szükséges. Kérem a t. házat, méltóztatssék e javaslatomat elfogadni.”

E jelentés más szavakkal annyit tesz, hogy a házassági jog reformjára vonatkozólag a Szapáry-kormány nem volt mindenben összhangzólag egy véleményen és hogy a király a kötelező polgári házassághoz nem adta helybenhagyását.

Amidőn e tényt tudomásul vesszük, lehetetlen reá nem mutatnunk azon föltűnő körülményre, hogy — mintegy vilámapásra, váratlanul kormányválság keletkezett oly kérdés miatt, mely eddig nem is volt napirenden. Bizonyára a legfontosabb államkormányzati okok azok, melyek a kormányt arra bírták, hogy a

kötelező polgári házasság zászlaját megragadja és ha a fölmerült mozzanatok mérlegetjük és szemléljük, rá kell jönnünk, hogy e lépést a kormány kényszer helyzetben tette, nem lévén nyitva előtte más út és mód, melyen a vegyes házasságból született gyermekekre vonatkozó törvény szükségesnek mutakozó változtatása esetén a protestans felekezet igényei és jogai biztosíthatók, másrészt pedig az állam tekintélye és legfőbb érdekei érvényesíthetők legyenek.

A kormányválság lefolyása minden valószínűség szerint gyors és zavartalan lesz. Ő Felsége véleményadásra fölkérte dr. Wekerle Sándor pénzügyministert, Tisza Kálmánt, Széll Kálmánt és báró Bánffy Dezső képviselőházi emököt. Nem lehetetlen, hogy Szapáry kivételével az egész kabinet megmarad: beszélnek Csáky-ministeriumról, Széll ministeriumról, Wekerle-ministeriumról és annyi bizonyos, hogy ha a közvéleménytől függne, az új minisiterelnök nem lenne más, mint Wekerle. Ez azonban még a jövő kérdése. Beszélnek Tisza István és Andrássy Tivadar minisiterégéről, Szilágyi végleges menéséről; a közel jövő meg fogja mutatni, hogy mi igazság volt és van a gombamód szaporodó hírlapi mende-mondákban, melyeknek száma légio.

A válság egyik legérdekesebb mozzanata a szabadelvű part magatartása, mely a párt szerdai ülésén nyilatkozott meg.

## A „PÉCS” TÁRCAJA.

### V á g y.

— Lenau. —

Ott, ott a zúgó rengetegben,  
Hová napfény alig kerül,  
Szeretnék én édes szerelmem,  
Időzni véled — egyedül!

Arnyában nyúlánk, büszke fának  
Tanyánk' felütni ott fogom:  
A kék ég, zöld lomb várva-várnak,  
Oh jer, jer, szép menyasszonyom!

Újára könnyű lábadnak  
Moh-szűnyegget teriténék,  
S míg édes álmom karja ringat,  
Szerelmem' nyugtalanom feléd.

Vadászva erdők végtelenjét  
Bejárniam érted könnyeden:  
Az ellennel tusára kelnek  
Nyugalmadért, én kedvesem!

És néha csendes, holdas éjen,  
Csillagtól égő alkonyon  
Küörne dalba szenvedélyem,  
Készorodért, menyasszonyom!

Vagy majd az estnek félhomályán  
Ott fenn a sziklán állanánk.  
Hol egy lépés — s a tenger árján  
Közös hullámsír várna ránk.

Lenéznél a zúgó vizekbe,  
Mig bizton tartna két kezem:  
Oh mint szoritálnák szívemre  
Utána hosszan, melegen!

BUDAY LÁSZLÓ.

## Őszi gondolatok.

Irtja POLGÁR JÁNOS.

— A »Pécs« eredeti tárcája. —

Komor felekek vonulnak végig az égbolton, a madársereg csicseregve utra kel s viszi magával az erdők vig zaját messze . . . dél felé. Fejem fölött az őszi szél süvit, olembe hullanak a falembok, melyeken ott diszlik a csalékony szív, a közelgő halál jele . . . a hervadás. Mindenütt méla csend honol az esthomályban, még a tücsök sem cipelget többé, csak a levelek hullanak, hullanak olyan különös zizegéssel a korhadt akácról, mely alatt gondolataimmal elfoglalva ülök egyedül . . .

Oh! mi szép tavasszal zöldelő fak alatt ülni, melyek virágosót hullatnak alá —

mintha minden olembe hulló virag azt susogná: remélj; mintha minden illatos virágról leolvassnám a földi boldogságot, örökletet . . .

De ime! mást susog a hulló levél, mást zúg fülembre az őszi szél: mulandóság, halál!

És az őszi szelnek igaza van! Ő látta a lakadó tavaszt, látta a fejlődő bimbókat, hallotta mit álmodott ezer és ezer virag meleg, nyári éjeken és most . . . az előbb illatos viragokat, a reményt hirdető leveleket sárgultan ragadja magával tovább.

Nezem tombolását . . . szanom a sárguló levelet, eszembe jut a költő:

„Őszi tájon elbolyongok  
Megjönnek a régi gondok.  
A két szemem könnyel tele,  
Hull a fának a levele . . .”

Ajkam reszket, szemem könybe lábad, hisz e sárguló level sorsa az enyém is a földön! Voltam — és eltűnöm innen nyomtalanul!

Valóban ugy lesz ez? Tovább kutatok. Nem lehet! Hisz a sok millió levél között akad egy-kettő, melyeket az őszi szél megkimél . . . melyek zöldelnek folyton — örök . . .

— Es itt újra hallom az őszi szél gúnyos kacagását.

hol gróf Szapáry Gyula miniszterelnök beszámolt pártjának. A pártból ez alkalommal gróf Andrassy Tivadár, Tisza Kálmán, gróf Hadik Barkóczy Endre, Chorin Ferenc és Tibád Antal szőltek, mindannyian a kötelező polgári házasság, mint conditio sine qua non mellett nyilatkozva, ami az egész szabadelvű párt osztatlan helyeslésével találkozott. Általában: a hatalmas szabadelvű párt mint egy ember követeli a polgári házasságot és épen ezért reménylik, hogy a korona, látva ez összhangot, engedni fog a szabadelvű pártnak.

Ezt mi is valószínűnek és óhajtónak tartjuk. Ha azonban a korona enged, ugy a mai kormányválság egyedül gróf Szapáry Gyula rovására irandó és annak oka nem tárgyi, hanem személyi természetű.

**A városi fogyasztási- és italmérségi adó** kezelésének kérdésében a kiküldött bizottság csütörtöki ülésében egyelőre nem döntött, hanem megbeszélve tüzetesen a felvetett négy kezelési módot, u. m. a házi kezelést, a vegyes, vagyis egyes ágaknak kiadása, másoknak önálló kezelését, a hérdesztart és végre az eddigi szokásban volt kezelést, konkrét ajánlatok beszerzése és a szükséges adatok csoportosítása céljából egy a polgármester elnöke alatt álló 6 tagú bizottságot küldött ki. Tagok: Kindl József, Ott Márton, Papp József, Mutnyánszky Béla, Piátsék Gyula és Bolgár Kálmán. Megjegyezvén, hogy az összes adók 203 935 forinttal vagyis a cukor 28,270, a sor 40,000, a bor 82,900, a hús 34,916, a szesz 16,950 forinttal vetették a kinstartól át, a kezelést átvételére most már a vállalkozásnak teljesen szabad tere nyílik; nincs a nyilvánosság elől semmi elrejtve.

### Mennyi a tanuló Pécssett.

A tanköteles gyermekek számszerű felvétele városunkban befejeztetett. Az összes iskolába járók száma 6120. Ez őriási nagy szám mellett is orrommel jelenthetjük, hogy töltömöttség csupán a polgári iskola 2 alsó osztályában van — hol azonban az meg elviselhető — és a bányatelepi iskola 1. osztályában itt azonban már igen tetemes mértékben, úgy, hogy azon okvetetlen segíteni kell. — Meg-

említjük itt, hogy az iskolás gyermekek számszerű felvételére a város is tesz évenként intézkedéseket; az így nyert adatok azonban 600 főnyi különbözetet mutatnak, mi azt bizonyítja, hogy a város által eszközölt felvétel módja helytelen és hibás. — Szerintünk ez adatokat a népszámlálás módjára kellene beszerezni, nyomtatott úlapokkal és reméljük, hogy a legközelebbi összeírás már így fog eszközölni. Így legalább nem végzünk haszontalan és felesleges munkát.

## Hirek

**Hymen.** Pollák József kémesi lakos eljegyezte Kramer Gyula zombori lakos leányát: Kornalia k. a. t.

**A városi közigazgatási bizottság** e hó 10-én tartott havi gyűlésében a szokott havi jelentéseken kívül fontosabb mozzanat nem fordult elő, azok szerint pedig a közigazgatás menetét mi sem zavarta meg. A havi jelentések szerint a múlt hóban kevesebb adó folyt be a múlt év hason időszakában elért eredményénél, az egészségügyi viszonyok felette kedvezőtleneek voltak, az iskolák látogatása a ronesoló toroklob-járvány miatt apadt, mi annál sajnálatosabb, mert az iskolák egy-része ugyanis későn nyitattott meg. Szóba került még a Gröndler-féle alapítvány kezelése, mire névze azon felvilágosítás adatott, hogy a vallás- és közoktatási ministerium az elnöki tisztt és a stipendiumok felekezeli jellegének elvi kérdésében meg mai napig sem döntött, miért is épen e napokban sürgette-tett meg a határozat-hozatalt.

**Műkedvelő előadás.** A pécsi nőegylet által rendezett műkedvelő-ekklus 2-ik előadása kedden tartatott meg. Ez este is igen sikerültnek mondható; és mi csak orrommel constatalhatjuk, hogy a nőegylet kezdeményezése, hogy egy állandó műkedvelő társaság alkottassék, ennyire bevált a jelenben és hiszszük, hogy a jövőben e kezdeményezés egyre erősbödni fog és fokozottabb sikereket ér el. A keddi előadás első pontját Ruh Valéria urnó enekszámái képeztek, aki az ő kellemesen esengő, szépen iskolázott bájos hangjával, melyert közönségünk a szó szoros értelmében lelkesül — negy dalt énekelt: (Zichy Gézáttól) «Oh vajha nagy szerelmemet», Zollerből «Das Geheimniß», Mendelssohntól «Wen sich zwei Herzen scheiden» és Greghtól a «Paris á la fenetre» címűt finomult ízeseen való, művészi előadásban, folyton meg-meg újuló tetszés nyilvánítás és taps vihar között.

melyek nagyon is jól meg voltak érdemelve és melyekből a kísérőnek: Eckhardt úrnak is kijutott. Ezután következett a «Köztygek», Berczik Árpád 1. felvonásos vígjátékának előadása, melyben Habert dr. Tolnay Géza, Etdel Schunk Emmi, Olga Erössy Margit, Adort Orbán Márton, Lorántot Angyal Pál, Göcsi Mukit Szigeth Nándor, az imast Reberies Imre, a szobaleányt Hinka Mariska játszottak igen szép sikerrel, nagy tetszés mellett. Igazi élvezet volt műkedvelőinket a nekik oly szokatlan deszkakon látni, bátran és elfogulatlanul, szép hivatásuk tudatában. A sikerült előadás után előkép következett («Modern Paris») melyben Kovacsfy Irén, Maletter Eszti, Szinkovich Ilona k. a. o. k. és Brodszky Lajos ur voltak részt. A pompásan rendezett előkép, mely Savel Kálmán urnó művészi érzékű gondos rendezésorral társalkodott, rendkívüli hatást keltett; úgy, hogy a közönség alig akart az előkép lezárásával betelni. Az előadást tánc fejezte be, mely a legjobb hangulatban ejfel után 2 óráig tartott. A helygykoszoruban ott voltak: dr. Bodó Aladárné, dr. Blum Beláné, Daróczy Aladárné, Fischer Ferencné, Girardi Jozsefné, Göbel Kálmáné, dr. Kereky Mihályné, dr. Krasznay Miklósné, dr. Krasznay Jenőné, Krasznay Ferencné, dr. Kállyné, Ott Bélané, Valentin Ottóné urnók és Kizer Margit, Erössy Margit, Eckhardt Katalin, Hinka Ilona és Mariska, Kovacsffy nőverek, Kovacsics Aranka és Juliska, Lassi Hermin, Ma-lay Ilona és Berta, Maletter Eszti, Nagy Iza, Savel Kornus, Simonffy Margit, Szunk Emmi, Szinkovich Mariska és Ilona, Szapáry nőverek, Zsolnay Erzsike k. a. o. k.

**A vaiszlói kaszinó táncestélye.** A vaiszlói kaszinó e hó 6-án táncéj egybekötött társasvárosor rendezett, hogy a tagok közt fenálló barátságos viszonyt meg szívélyesebbé tegye. A társasvárosor alatt kitűnő jökelev és derült hangulat uralkodott. Lendületes folkoszontokban nem volt hiány. Az első tósztot Zary István élnök mondta a vendégekre. Masodiknak Simon Lajos kaplan keit bel és szépen kidolgozott beszédben elítelte a kaszinót, mint a mely Vaiszló társadalmi életét nem remélt viragzasi fokra emelte. Tó mor Vince kaszinói igazgató bosszubb beszédben vazolta az utóbbi 25 év történetét, s kiemelte a nemrég elhunyt Baross Gábor elévülhetetlen érdemeit. Ezel el kapcsolatban tölszóttolta a jelenlévőket, hogy a tervbe lévo Baross-szoborra adakozzanak. A rögtönzött gyűntes 15 főtöl eredményezett. Folkoszontoktól mondtak meg Stockinger Istvan plebanos Tómorre, a kaszinó igazgatójára. Ró na y

Elhallgatok egy percre és újra elmélkedem. Elfeledek a korülöttem ólalkodó halált, a hervadást, lelkem a multha — nagyon messze száll, mintha a sűrű ködfátyolon keresztül fényes csillagok repülének, habér-füzerekké váltak a hervadó levelek, melyek fényugrázó homlokok köré fonódnak. Szabadnak érzem magam, megszabadultam a köznapi, kicsinyes gondoktól, ott a messze-ségben látom a dicsőség fénykoszoruját, utána, előre!

De mi ez? újra kacagást hallok... mintha valaki azt susogná fülemben: Maradj veszteg, a dicsőség is csak mulandó!

S már most gondolkodni sem tudok többé, titokteljes élet támad korülöttem, hangokot hallok, élő lenyek hangját, már nem a lombok susognak többé!

— En Erzsébet királyné voltam. Hallottad híremet? Ha esténként leülis a Themze parjára a folyó vizei csodákat fognak neked regélni a nagy királyné tetteiről. El fogják mondani, mint uralkodtam — nem bájjal a szívek fölött — de királyi pálcával kezembelen. En, a gyenge nő, nem ismertem el mas hatalmat, mint akaratom. Akartam a dicsőséget, és habérni ólembé hullottak; akartam a hatalmat, s koronája homlokomra nehezedett; akartam a művészetet és dics-

fénye fejemet korülsugározta. Parancsomra a lehetetlen lehetővé vált... Megerősödött a protestáns Anglia, egy szavamra porba hullott testvérem feje, a parancsomra lemészárolt katolikusok ezrei bosszuért kiállottak és én... népemtől hálványozva ott jartam a földi nyomor fölött, szeditő magasságban, mint az Isten...

S ott jársz még most is, a halál oda nem férhetett, nemde nagy királyné?

A korhadtt akac mintha feleletet kültte volna le ölemben.

Ismét egy hervadt levél, mit elsodort az őszi szél.

Hát engem ismerst-e? a szépség, mindenható hatalmat Stuart Mariát? Nevennek említesére lángha borul az ifjak szíve, előttök lebeg a női szépség eszménye. Szemem tekintete szenvedélyt gyújtott ajkaimnak mosolya a kárhözátig tudott vinni, és ez volt nyitja a fondorlatoknak, melyeket testvérem ellenem készítet — Erzsébet megöletett szépségemért, de véres alakom ott lebeg a történet lapján, mely szíveket lagyit s nagy költöket lelkesit késő századokig... Emlékeim él örökön örökké...

Igaz ez?

Ismét egy hervadt levél, mit elsodort az őszi szél.

Ki ne ismerne Napoleont, a franciák nagynevű császárját? Igen, igen, én vagyok Európa dicsősége, én vagyok az az egyszerű corszaki nemes, ki eszélyességgem akarati eröm, rettenhetetlen bátorságom által a homályból emelkedtem, a legnagyobb nemzet fejedelméi székere. En vagyok a veronai, a marengói hős, ki előtt tédre hullott az ellen kegyelemert, terdelt hullott népem egyetlen szavamert. Ezer hang kiáltja nevetem midőn a korona erinti homlokomat, s midőn felállok, fejem szédeleg a dicsőség mámorától — vagy tán a koronának terhe nyomja? Így szédelegve alig veszem észre, hogy labaimhoz virágzapor hull, népemnek szeretete... Voltam... nem voltam! Vagyok... és leszek mindörökké!... Mintha hallanám népem üdvivanatát!... Hol vagy Napoleon?

Ismét egy hervadt levél, mit elsodort az őszi szél.

Még fülemben zug a nagy Napoleon vészszava, midőn új alak jelenik meg előttem. Ó is ilyen szavakra fakad: «Halandó ember! tédre előttem, én vagyok az Isten hírneke, a nagy szentírás-magyarozó, ki hatalmas szellememmel, mely tudományosságommal és a beszédnek elragadó erejével nemzeteket ragadtam ki Lucifer karmaiból. Ismersz-e már?»

Bela a jelenlevő holgyekre, s még többen. Tudósítónk különösen kiemeli Lehmann János főerdész, mint a kinek a kaszinó működése körül kiváló érdemei vannak, s kinek nagy része van a sikerült mulatság létrejötté körül is. Vacsora után tánc következett a vasizlói cigányzenekar közreműködésével, melyben nagy szerepet játszott a megjelent selyei ifjúság és néhány pécsi jogász. A tánc reggeli óráig tartott. A jelenlevő holgyek közül tudósítónk a következőket jegyezte föl. Leányok: Batori Juliska, Beckő Jolán (Cinderi-Bogád), Hajdu Ferike, Kálmán Jolán, Simon Mariska, Tömör Ilon, Unger Berta, Asszonyok: Bátoriné, Bekőné (Cinderi-Bogád), Engelené, Hessy Gyuláné, Lehmann Jánosné, Tömör Vincéné, Unger Edéné és Zárly Istvánné.

**Az ügyvédi kamara köréből.** A pécsi ügyvédi kamara közírára teszi hogy Mayer Bela volt dárdaí ügyvéd Lipára, dr. Kassa Sándor volt sádsi ügyvéd Mareahiba költözvén, e kamara lajstromából töröltettek.

**Akit szeretnek.** Emilitük hogy Varasdy Lajos tolnamegyi tanfelügyelő Szegszardról elhelyeztetett. A tanítói kar elhatározta hogy folyamodványt intéz a közoktatásügyi miniszterhez, kérve, hogy Varasdy továbbra is Szegszardon hagyassék.

**Uj igazgató.** Fuchs Adám a D. G. H. társaság bányatelepi iskoláinak erdemes igazgatója saját kérésére nyugalmaztatván, az igazgatással ideiglenesen Hafner Károly bízott meg. — Reméljük, hogy csakhamar meg fog történni az igazgató végleges kinevezése is, akitől elvárjuk, hogy a magyarosodás és magyárosítás érdekében a legfokozottabb munkaságot fogja kifejtetni.

**A helybeli jogakademia** polgariai f. hó 9-én tartott olvasókori gyűlésükön egyhangulag elhatározták, hogy az eddigi felolvasó estélyeket műkedvelő előadással és táncal kötik egybe. Az első ily műkedvelő előadással fűszerezett felolvasási estélyt már decemberben szünetekoznak megtartani. A siker biztosítása céljából Orban Marton elnöksége alatt szűkebbkori bizottság küldetett ki.

**Párviadal** miatt út 8-án törvényt a kir. ítélő bír. Driesz és Meyer f. helybeli joghallgatók felett, kik a múlt év november havában az úszgöhi erdőben karddal kezelve fáradoztak megsértett bűnsületek helyreállításán. A törvényszék Meyer 2 havi és Drieszt 1 havi államfoghazra ítélte. A kir. bír. a kir. törvényszék ítéletének Drieszre

vonatkozó részét helyben hagyta míg Meyer büntetését 2 hetre szállította le.

**Csillaghullás.** Erdékes csillagászati tünemény lesz látható e hó 13-án. Az évenként megújuló tömeges csillaghullás ez, midőn ugyanis egy meteor-raj metszi a föld légkörét. Ily hulló-csillagrajok évenként többször észlelhetők s ezek közt legnagyobbak az augusztus 10-iki és november 13-iki. Az érdekes tüneményt a nagy Humboldt Sándor figyelte meg legelőször 1799 novemberében.

**Tűz.** Szerdán éjjel fél 11 órakor megköszült a városbázi torony tűzjelző harangja. Négy-négy ütés volt hallható a harangon a mi azt jelenti, hogy a budai külvárosban van a tűz. A Felső-Vámház utcában égett Berkí Györgynek az udvarban álló pajtája. A városi, valamint a Zsolnay-gyári tűzoltóság azonnal megjelent a tűz színhelyén, s minthogy víz is volt bőven, felőrai buzgó munka után nemcsak lokalizálták, de teljesen el is oltották a tüzet, melynek színhelyén Kardoss Kálmán főispán is megjelent. A tűz gyújtogatás folytán keletkezett, meg pedig olyképen, hogy ismeretlen tettesek alkulesal kinyitották a pajtát, melyben a gazda dísznöket is tartott, s azokat ellopván, az ajtót ismét bezárták, s valószínűleg, hogy az ajtózetéstől megmeneküljenek, foglyuldták a pajtát. Midőn az alvó házbelieket a szomszédok föleberszattették, a tettesek már messzejártak. A pajtában bennégett 12 koszi szena és a gazda idei kukoricatermése. A kar totemes. Biztosítva semmi sem volt.

**Az új bonyhádi adóhivatal kerülete** az eddig a székszardi adóhivatalhoz tartozott völgyeségi járás következő községeiből áll: Bonyhad mint székhely, Apar, Arathi, Belacz, Borzsony, Czúró, Kis-Borogh, Grábóc, Győre, Hant Izmeny, Kakasd, Ludomány, Lengyel, Majos, Maza, Kis-Mányok, Nagy-Mányok, Mórág, Mőcsény, Mucsfa, Palatinza, Szalka, Tabód, Tevel, Varasd, Váralfa, Kis-Vejke, Nagy-Vejke, Zavod, Kovacsí, összesen 31 község.

**Célszerű újítás.** A zóna-ido behozatala miatt a siktósi r. E. iskolában a teli hónapok alatt a tanítást 1 1/2 óratól — 3 1/2 óráig tartják. Ezen változtatásra az szolgáltatott okot, hogy az amugy sem elég világos tantermekben 4 óra felé már oly sötét van, hogy csak a szem megerőltetésével lehet írni, vagy olvasni. E változtatás mindenesetre egészségügyi szempontból is csak helyeselhető, mivel az iskola feladata a nevelésen és tanításon kívül arra is kiterjed, hogy a test egészségére, kímélésére ügyeljen

**A világ-óra** egyre fokozódó érdekeltséget kelt városunkban és a Hattyuemeleti éttermét, hol e bámulatás óramű ki van állítva, ugyancsak látogatos a közönség. De van is ám itt mit nézni. Az ember igazán nem tudja, mit bamuljon. Azt a csodálatos leleményességet és szorgalmat-e, melylyel e műremek megalkottatott, vagy azt a tökéletességet és pontosságot, melylyel az működik. Noll Agost világorája a 9999-ik évig pontosan mutatja az időt, a napokat, hónapokat, évszakokat, szokőveket, nap és holdjárást, a föld forgását, elmés szerkezetű menetekben mutatja, amint az apostolok elvonulnak Krisztus előtt; barátok mennek templomba és vissza, az éjjeli őrt kürtől, a kakuk kakukkol, a kakas kukorékol, zene szól stb. stb. A rendkívül értékes, 50,000 forra becsült óramű megsemelelése különösen ajánlható a tanuló világnak. Az erre vonatkozó hirdetést ajánljuk olvasóink figyelmébe.

**Sikertelen kirándulás.** A vásári tolvajkodásairól fél Tolnamegyében ismert Lengyel Anna kis vejkei lakosnő a múlt hó 31-én megtartott országos vásárra kirándul tudórra s ott mindenféle kereskedők és iparosok rovasára jól megrakodva már hazra felé indult, mikor a jöveteléről előre értesített esendőrég nyakonszepte s a jól kiérdemelt hűvőre helyezte. — Találtak nála kudapot, selyemkendőket, kotelet, tarisznyat, eszmat s egyéb dolgokat. Nagyon kedvelheti a változatosságot.

**Általános föltűnést** keltett a nöégylet keddi estélyen, hogy azon a közönség nem oly nagy számban jelent meg, mint amennyit az érdekes mulatság és a jótékony cél is megerdemelt volna. E körülmény okát sokan abban keresik és találják, hogy ez előadás a hírlapokban nem volt kellőleg jelezve, mely sajnálatos körülmény azon okra vihető vissza, hogy a rendezőség nem gondoskodott a sajtó előleges tudósításáról. Konstaljuk, hogy a sajtó ugy ezen, mint a megelőző előadásra vonatkozó műsort annyira elkésvé kapta, hogy annak megtartását lehetetlen volt jelezni. Annál föltűnőbb e körülmény, mert hiszen a nöégylet eddig minden alkalommal nagysúlyt fektetett a sajtóközlekre, tudván, hogy mily szükségesek azok és hogy a helyi sajtó mindenkor szívesen rendelkezésre hocsátja a nöégyletnek hasábjait. Azt persze, hogy a sajtó fullajtar szerepe aljasodjék le és szimatolni járjon, hogy mikor, hol és mit is akar a nöégylet jótékonycélra rendezni, senki sem varhatja, legfőjlebb az az úri ember, akit a nöégylet a műkedvelő-előadások közírára tetelevel bízott meg, aki azonban, ugy látszik, erre a

En vagyok Lutter Marton, ki a sötét közepkorban egyedül mertem ellenszegülni a pápa mindenható hatalmanak, s habár nemzetek usztak verben en miattam, eszmeim diadalra jutottak, s meg századok múltán is büszkén említi Lutter Mártont a halas utókor!

Felelni akartam. Feleletembe zugott a süvöltő szél és egy száraz levél elhallgattatta a kérdéket.

Ismét egy hervadt levél, mit elsodort az őszi szél.

Sokat hallottam már hősookról, sokat a földi szerencséről, hallj most Camoensről is. Hallottam már valamit Camoensről, a halhatatlan portugall költőről? Sebestyén király volt barátom s midőn később hazam haláltan lett irántam. Keletirdiba hajóztam s itt a pálmák árnyékában eltem lelkem nagy almainak. Itt születtek meg szonnetjeim, melyekkel elbajoltam a világot, itt szülemlett meg a Lusiad, a portugall irdadalom gyongyve, ez a merész epos, mely mint valami óriás lépdelt át minden nép és idő felett. . . .

Hol van eposod? hol vannak szonnetjeid?

•Azokat zöld borostyán fonja körül,

örökzöld borostyán, mely zöldelni fog a világ végeig.

Hat magad hol vagy dicső Camoens?

Ismét egy hervadt levél, mit elsodort az őszi szél.

S a levelek hullanak tovább s tovább regélnék rövid virulásról, kora hervadásról és én neman hallgatom a bus meséket, míg csüggedt tekintetem a messze távol kódében tétováz. De im! egyszerre csengő hang üti meg fületem, mintha ismert hang volna az, mintha ugyanaz a hang volna, mely régen, régen bölcsődált énekelt nekem . . . melyet még most is oly edes hallani . . . és a hang így szól:

Országok tűnnek fel s emésznek ismét a semmiségbe, birodalmak keletkeznek s romba dőlnek, nemzetek szállanak s irdba s ismét új nemzetek szülemlik s az én szellemem az, mely új országokat terem, új birodalmakat épít a dülő romokra s a semmiből új életet ébreszt.

En vagyok az örök forrás, melyből keletkeznek a nagy világfolyók, a melyből tápot nyer a növényzet, én vagyok az élet forrása, melyből a ki iszik, nem fél a haláltól élni fog örökké. En vagyok a föld, melyen ezer és ezer virág terem, lelőlem

emelkednek a faóriások, keblem melyeben kepződik a drága arany — én vagyok a végtelmen elrejtett örök működő szellemem. Hatalmas szellem az, látszólag csekély — megis ingatlan erejű! Szelid arca férfi alakban jár át a földön s megis nagyobb a világhodítóknál s még sem gondol a dicsőséggel. Lehajtott homloka körül nem babér, hanem töviskorona fonódik, de töle származnak a babér viselői a hadiak, bölcsék, tudósok, költők és művészek . . . Ó az, kinek első, egyedüli, legnagyobb hír szerepe jutott akkor, mikor az emberiség megváltásának hajnala derengett . . .

Szavai elhangzottak a távolban de még visszacsengettek azután is, sokáig . . .

Megbűvölten, félig szendergő álomba merülve vagyra terjesztém ki karjaimat s reszkető ajkaim möhön susogák: •S ki vagy te örök szellem, kitől minden ered, ki mindig új vagy s mégis örök?

Az őszi szél még egyszer elsüvöltött az akác felett, s egy friss zöld levelet — mintha megkímélte volna azt az ősz, hullatott ölemben.

Ea a levél így szól:

•En az Ige vagyok.

nem nehéz szerepre is teljesen keptelen. — Itt megemlítjük, hogy a 3-ik műkedvelő-előadás keddéhez egy hétre lesz. Előadatik „A fal tövében” szellemes francia vígjáték, melyben Simonflay Margit és Parragh Antal — továbbá a „Kis vizár” című vígjáték, melyben Cseresnyés (Rozsika és Abay Leo fognak játszani. Lesz ezenkívül cimbalomhangverseny és élőkép.

**Mohácson a kolera** több napi szünet után újból fellépett. E hó 10-án 2 betegedés történt, melyek egyike halálos kimenetelű volt. Újra kezdődik tehát a nyugtalanság, az aggodalom. Reméljük, hogy a hatóság önfeláldozó, erélyes működésének sikerülnie fog a pusztító ragajnak gátot emelni.

**Halál a bányában.** Nagy szerencsétlenség történt e hó 9-én a Duna-Gözhajózási Társaság vasasi községbányájában. Gyurka a György József bányamunkás ugyan is vigyázatlanul rálépett egy csapóajtóra, mely hirtelen kinyílt, s Gyurka György 43 méter magasságból leesett az aknába. Természetesen rögtön szörnyet halt. Az ügyben megindították a vizsgálatot.

**Éden-színház.** A „Nemzeti sorcsarnokban” vasárnap és hétfőn este 8 óra-kor terített asztalok mellett még két előadást tart Anatelli büvész, ki eddig mutatványaival meglehetősen feltűrést hozott a Hattyuban. Előadás előtt és közben a zenekar játszik. Bélipti díj 40 kr. Az erre vonatkozó hirdést ajánljuk olvasóink figyelmébe.

**Vállalkozó szellemű bérlő.** Zombor Józ. kir. város logyasztási adóéert fizetett eddig a város 109000 frtot. Az új alku ideje elérkezvén, a kinefár, mint mindenütt, ugy Zomborban is óhajtott egy kis „javítást” eszközölni és követelt a várostól potom 30000 frttal többet, vagyis 112000 frtot. Akadt azonban egy vállalkozó szellemű ember, Steinberger Herman kalocsai lakos, aki a jogosultságot önként 120000 frtot ajánlott. E hator ember 8000 frt több jövedelemhez juttatja a kinefárt, ami bizony nem megvetendő csekélység ily szegényes világban. Csak boldog ember az a Wekerle, még a paksi Steinberger is segít neki a fölösleg nagyobbításában.

**Órült az oltár előtt.** A kaposvári katolikus templomban történt. Pap István fiatal gazdalgény a rendes háromszori kihirdetés után oltárhoz vezette Takács Vendel jómódú szőlőbirtokos leányát. Muzsikaszóval, felpantlikázva ment át a nagygaló násznép a városban. A templomban általános felűnt, hogy a völégény sapadt és ideoda tekintet. Mikor a pap fölterte a kérdést: — Szereted-e ezt a tisztességes leányzót? Pap István csöndes flegmával föltek. Levérte kendőjével térdéről a port és így szólt: — Átveszlantok a trafikba egy cigáróert. Azzal az általános elképedés közben szépen kiballagott a templomból. Sokan azt mondják, megörült. Némelyek azonban azt állítják, hogy észhez kapott.

**Schönwald Imre** ékszerész Pécsért. (Király-utca Hattyu-épület), ki egyébkor is barminemű törött arany s ezüst tárgyakat beolvasztást végezt teljes értékben elfogadott, az új valuta élethebelépése folytan forgalmon kívül eső arany s ezüst pénzemekeket is akár érvényesekre való átcsereelés, akár pedig más célú átalakítás végett teljes fémtértekben s legmagasabb árban bevált és az új valuta ügyében kívánt felvilágosításokkal készségesen szolgál. Ugyanannak üzletkarakatában megtekinthetők ez idő szerint a Párisból imént érkezett imponzáns ékszer-ujdonságok is.

**A „Vasárnapi Ujság”** november 6-iki száma 20 képpel, s a következő tartalommal jelent meg: „Arany Lániel. (Arcképpel. 1892. évi fényképe után) —

„Kraljevics Márkó a ramazán alatt iszik.” Szerb népköltemény, fordította Domotor Pál. — „A király futása.” Elbeszélés, írta Bakcsay Sándor. (Cserna Károly rajzával.) — „Az álló irás.” Bongérfi Jánostól. (7 képpel.) — „Bevegzetlen beszélők.” Irta Szalagub (Sololub) gróf Oroszról ford. Ambrozovics Dezső. — „A magyar delegációból.” (Három képpel: 1. A magyar delegáció október 27-iki ülése. Ellinger Ede pillanatnyi fényképe után. 2. Báró Bauer hadügyminiszter és Nyiry vezérkari őrnagy a magyar delegációban. 3. Gróf Kálnoky és Kállay Beni miniszterek a magyar delegációban. Cserna Károly rajzai.) — „Az északi sarktól az egyenlítőig.” (8 képpel: 1. Utazás a Nilus sellőin. 2. Krokodilusok és az ör-idek a Kek-Niluson. 3. A pogány osztya-kok Északi-Szibériában. 4. Az osztya-kok sátrának (csuma) beiseje. 5. Egy száműzött menekülése Szibériából. 6. Hazatérő bányászok Szibériában. 7. Kirgizek vadászata sassal. 8. Roti sasok fészke az aldmui erdő-ségben.) — „Tudalom és művészet.” Közintezetek és egyletek: Mi újság: Sakkjáték; Keptalány stb. rendez. rovatok: A Vasárnapi Ujság előfizetési ára negyedeve 2 frt, a Politikai Ujdonságok-kal együtt 3 frt. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4. szám.)

**A kisdudóvás terén** a vallás és közoktatásügyi ministerium folytatja megkezdett működését, melyről örömmel jegyezzük meg, hogy az nemcsak extensív, hanem intenzív is. Alig néhány hónapja, hogy a minister szám szerint összehozta az egész országban az óvó iskolába járnai köteles gyermekeket. Az így nyert statisztika alapján a ministerium terjedelmes utasítást dolgozott ki és küldött le a tanfelügyelőségekhez, melynek célja, hogy vétessenek jegyzékbe a létező óvóiskolák, továbbá azon községek, melyek óvóiskolák létesítésére kötelesek, és ami legfőbb, a községek utasíttatnak, hogy pontos jelentést tegyenek, mely óvó iskolába járásra köteles gyermekek vannak gondozás alatt és melyek vannak gondozás nélkül. (Erteve a gondozás alatt a szolók távollétében gyakoroltat felügyeletet, melyet felűnt, vagy 13 évesnél idősebb egyéneknek kell gyakorolnia.) Nincs benne kétség, hogy e statisztikai adatok a törvényhatóságok segítségének igénybevetelével — rövid időn be fognak érkezni. — De vajon nem bémítják-e meg ez újabb feladatok teljesen a tanfelügyelőséget, melyek amúgy is túl vannak halmozva? És vajon a községek képesek lesznek az óvó iskolák újabb terheinek viselésére?

**Rövid zongorák,** pianinók és harmóniumok a világ leghíresebb gyártmányaiiban, közöttük Ehrbar, Bosendorfer, Peine stb. újak és átjavítottak ez időben legolcsóbban eladók Klingner zongorakerékében Budapest, Kerepesi-út 39. sz. a. közvetlen a nép-zínház mellett. Hiteleképes egyének részletre is kapnak.

## Vegyes hírek.

Nagy-Kaniszan a villamos világítás létesítésére vonatkozó szerződés a város és Franz gyáros között átíratott. — Ágoston Károly, Tolnavarmergye nyug. főszámvevője, sok évi hű és buzgó szolgálatai elismerésül a Ferenc József-rend lovagkeresztjét kapta. — Wolff Zsigmond cecei földbirtokos eljegyezte Kellner Antal szegszárdi pénzügyi; számtiszt leányát Borbálát. — A bajai kaszinó új helyiségét f. hó 5-én nyitotta meg társas estélylyel. — Petervárad várparancsnokává Holicsék Vencel vezérőrnagy helyébe Ambrózy Emil vezérőrnagy neveztetett ki. — Bodnár Imre szegedi kir. közigyező meghalt 52-ik évében. — Bonyhádi Perczel Dénes mentelepi főhadnagy, Perczel Dezső öcsöce, II. oszt. századosossá léptetett elő. — A szegszárdi törvényszékhez (Görömbey

Balázs beregszászi trvszéki aljegyző jegyzővé neveztetett ki. — A bonyhádi r. k. ujonnan renovált templomot Mindszentek napján szentelték föl és nyitották meg.

## Legujabb.

**A kormányválság megoldása.** Lapunk zártakor értesülünk, hogy a király dr Wekerle Sándor pénzügyminisztert bizta meg ministerium alakításával, ki a megbízást elfogadta.

## A szerkesztő üzenete.

**Kémes.** Kérésének szívesen tettünk eleget. Gratulálunk.

Felelős szerkesztő s laptalajdonos

**FEILER MIHALY.**

## Nyílt-tér.

**Fekete, fehér és színes damast-selymeket** méterenként 1 frt 40 krtól 7 frt 75 krig (8 különböző fajtaban) szállít egyes megrendelt öltönyökre vagy egész vegekben is postabér- és vámmentesen **Henneberg G.** (es. és kir. udvari szállító) **selyemgyára Zürichben.** Mintak posta fordulóval küldetnek Svájcba címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó.

Uj észszerű gyógyszer  
Négy orvosok bizonyítványával  
Arthatatlan, minden gyógyszer nélkül.

## Minden idegbetegnek

a legmegelőzhetőbb ajánlatok **Weissmann Román** 22-ik kiadásban megjelent füzeté az

**„Idegbetegségekről és szélhűdésekről övointézkedések és gyógyítás.**

Dijtalánul

kaptható **Zsiga László** gyógyszerésztárában Pécsért.

# Hirdetések

előnyös áron fölvetet-  
nek a

„PÉCS”

k i a d ó h i v a t a l á b a n

(Lyceumi nyomda-  
épület.)

\* Ezen rovatban közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A zirci apátság tulajdonát képező

## szántói

savanyúviz hazánk egyik legjobb és Pécsen tényleg a legjobb asztali borvíz, helybéli főrakttára:

**BERECZ KÁROLY**

fűszerkereskedőnél.



## Éden-színház

a Nemzeti Sörcsarnok-ban Föhn Károlynál  
f. hó 13. és 14-én vasárnap és hétfőn

### még két előadás

terített asztalok mellett.

— Előadás előtt és közben zene. —

Pénztárnyitás 7 órakor. Kezdeté 8-kor.

Belépti-díj 40 kr.

502. sz. h. v. 1892.

4241

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a dárdai kir. bíróság 1879. 1890. számú a kelt végrehajtás kiküldését tartalmazó végzés folytán Schwartz Salamon javára

**Kristóf Aron és Varga János**

ellen 200 forint — kr. tőke, ennek 1890. január 7-től számítandó 6 százalékos kamatai és eddig összesen megállapított költség követelés erejéig előrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 82 forint 80 korrá becsült bútörök, ágyneműek, kád, hordók,lovak, kosok, valamint gazdasági eszközök s egyéb nyilvános árverés útján elfognak adatni.

Mely árverésnek az 5124. 1892. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Kópácson II. r. alperes Varga János lakásán leendő eszközzésére 1892. november hó 19-ik napjának d. e. 9 órája határidővel kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly meggyeséssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. c. 107 §-a értelmében a legfőbb gérvének becsáram utal is eladatul fognak, a netalan elsőbbségi igénylék pedig felhívtnak, miszerint jogokat az említett t. c. 111. és 112. §-a alapján árverezés megkezdéséig érvényesítsék.

Kelt Dárdán, 1892. november hó 5-én.

**Schönberger Sámuel**

kir. bírósági végrehajtó.

## Biztosítási ügyekben

minden kérdésben

vonatkozzanak bár azok élet, tűz vagy átalánybiztosításokra, a legszivesebben ad felvilágosítást

## Feiler Mihály,

az „Első Magyar Általános Biztosító Társaság“ pécsi czimzetes főugynöke.

Kipróbált szer fogfájás ellen.



Wizda

**Alveolar-fogcseppjei.**

Egy palack ára 50 kr.

**Alveolar-szájvize**

Egy palack ára 40 kr.

**Alveolar-fogpasztája**

Egy doboz ára 70 kr.

Napenkinti szállítás postán a főrakttár által:  
terítet papírral lezárva. Hozza meg.

## Értesítés.

A mi t. földbirtokos és gazda közönséggel tisztelettel tudatjuk, hogy a **szegei cs. és kir. szab. műtrágyagyár**

**főképviseletét**

Baranya-, Somogy- és Tolnavármegyék területére

**Kepes Kálmán urnak**

(Pécs, Király-utca 9-ik szám)

adtuk át.

Mint hogy főképviseelőnk gyártmányainkból nagy raktárt tart, ugyanott kívánatra gyártmányainkból mutatványok, az árak és a használati utasítások készséggel rendelkezésre bocsátatnak.

A cs. és k. szab. műtrágyagyár Szegeden.



Hat aranyérem, diszkereszt és diszoklevelek.

**COGNAC**

gróf ESTERHÁZY GÉZA saját gyártmánya. Orvosi tekintélyek által ajánlva, felelő kellemezen és jól ízlik minőség tekintetében bármelyik francia gyártmánnyal versenyezhet, ára pedig sokkal olcsóbb.

**Különlegesség a \*\*\*\* cognac,**  
mely mindenütt kapható.

Cognacunk tiszta borból idegen anyagok hozzávegyítése nélkül, francia mód szerint készül a ezért **Járványos betegségek**nél, különösen

**COLERA**  
ellen óvó szerül sikerrel használható.

A gróf ESTERHÁZY GÉZA-féle cognacgyár igazgatósága:  
**Budapest VI., külső váci-út 23.**

Páris, Lipcse, Bordeaux, Nizza, Berlin, Brüsszel

Csak akkor valódi: ha a sáfrányos dugón az az égetett felirás van: Gróf Esterházy Géza

Sáfrányos felirás: A forgalomban lévő valódi francia cognacokkal vetekedhetik.

**A budapesti villamos vasut részvényei**  
már most is nagy keresletnek örvendenek.

Megbizásokat ezen értékpapírra már most elfogadok, ugyancsak mindenféle tőcsdemegbizásokat a legutányosabb feltételek mellett.

Mindenemű értékpapír vétele és elárúsítása napi árfolyam mellett. Előlegeket nyújtok értékpapírokra.

**BRANDL ARNOLD**  
bank és váltóháza Bpest, Deákter. I. sz. I. em. Wodianer-féle palota.

**Eddig fölülmulthatatlan!**

**MAAGER VILMOS-féle**  
valódi, tisztított

**DORSCH**

**MÁJOLAJ**  
MAAGER VILMOS-tól BÉCSBEN.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltott és **könnyű emészthetőség**enél fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendeltetik mindanna eseteknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erőtlenségét, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni. Egy üveg ára 1 forint és kapható a gyári raktárban Bécsben III. 3. ker., Heumarkt 3, valamint az osztr. magyar monarchia legtöbb gyógytárában.

**Pécsen:** Sipőcz István, Zsiga László, ifj. Erőth János és az Irgalmasok gyógyosztályában, Rech Vilmos, Spitzer Sándor fia és Köszl János kereskedésében.

Főraktár és felárúsítás az osztrák-magyar monarchia egészére:  
**Maager Vilmos, Bécs,**  
III. 3., Heumarkt 3.

Protektions-Verschlußstreifen

WILHELM MAAGER's  
echter gereinigter  
DORSCH  
Lebertran

Innen auf der Flasche muss verzeichnet sein: Schutzmärkte in Schutzmärkten auf demselben ersehen

Protektions-Verschlußstreifen

**Vendéglő bérbeadása.**

A társulati **vendéglő és húsvágószék** a vasasi bányatelepen az 1. számú aknánál 1893. évi **január hó 1-től** kezdve öt egymásután következő évre bérbe adatik.

A bérleti feltételek alulírott igazgatóságnál, vagy a vasasi bányagondnokságnál betekinthetők.

Határozottan megjegyeztetik, hogy az ajánlattevőnek a köresmai és mészáros üzletet **saját személyében** kell üznie és a bérlet tartalma alatt albérlőnek kiadnia nem szabad.

A 60 frtyi bánatpénzzel és „vendéglőbérlet“ felirással ellátott ajánlatok 1892. évi **november 19-én** déli 12 óráig alulírott hivatalhoz nyújthatók be.

Pécs, 1892. október 29-én.

Az I. cs. és kir. szab. Dunagőzhajózási társulat bányagazgatósága

**Mária-czelli Gyomor-cseppek**

nagyszerűen hatnak gyomor bajoknál, nélkülözhetetlen és áttölthetetlen ismeres hazai és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felhajtás, savanyu felbőgés, hasmenés, gyomorgégés, keselleges nyálkakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörccs, székülés.

Átíthatos gyógyszernek bizonyult fejéjésánál, a menyinyiben ez a gyomorjort szorított, gyomortürelhelésnél etelkekkel és italokkal, giliszták, májbajok és hőmorridaknál.

Emiélő napoknál a **Mária-czelli gyomor-cseppek** evék óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára 70 kr., nagy üveg ára 70 kr. — Magyarországi forráktár:

**Török Jozsef gyógyosztályára**  
Budapest, Király utca 12 sz.

A vedjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni!! Csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a kesztő aláírásával (C. Brady) és ezen szavakkal: „Valódiságot bizonyítom“.

**A Mária-czelli gyomor-cseppek valódiak kaphatók.**

**Pécsen:** Zsiga László, ifj. Erőth János, Sipőcz István, Göböl Kálmán és az Irgalmasok gyógyosztályában. **Pécsváradon:** Dvorsky Béla gyógyosztályában n. **Siklóson** Székelygyörgy M. és Petrosch gyógyosztályában. **Szigetváron:** Salamon Gyula és Visy Sándor gyógyosztályában. **Baranya-Bellyén:** Ujir Ferenc gyógyosztályában.

Engel Lajos könyvkereskedése kiadása Pécsen.

Pécs szab. kir. város

**Tervrajza**

művészes kivitelben, 6 féle színben. Ára 1.50 kr., vászonra huzva lapokkal 2.50 kr.

A köz- és magánépületek vörös szímben vannak a térképre nyomva és számmal ellátva.

Az utcák és középületeknek állabehetikus beosztásu névsora a térkép sarkában vannak elhelyezve. Az egész térkép olg. határozatos beosztással van ellátva, hogy **minden utca, minden középület és minden szálló-kert könnyen és gyorsan felíálható.**

Különösen fontos, hogy mind a szállókert felírata a kataszteri telekkönyvi számmal van ellátva.

**Képes Utmutató**

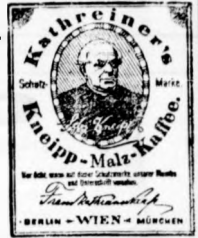
Pécs szabad királyi városában és annak vidékén (magyar és német nyelven). **Ára 50 kr.**

A könyvecske 12. Pécs városának középületeit és látványosságait ábrázoló szép képpel van ellátva. Tartalmazza népszerű és érdekes leírását a történelmi nevezetességeken oly gazdag városnak és látványosságainak. A város vidékének kirándulási helyeinek, melyeknél szobott és érdekesebbei csak kevés város mutathat föl, utbagaztító leírását közli, a mindenki ki e városban csak egyszer is megfordult, érdeklő fogja e könyvecskét olvasni. Levelező-lapok szép színes, a város látképét ábrázoló nyomtatban **útváslat Pécsről — Gruss aus Fünfkirchen** felíráttal darabonként 5 krért. **PÉCS SZAB. KIR. VÁROS LÁTKÉPE MADÁRTÁVLABTÓL.** gyönyörű fénynyomatú kivitelben 50 krért kapható Engel Lajos könyvkereskedésében Pécsen, Király-utca.

# KATHREINER

Kneipp-fele  
maláta  
kávéja.

Csak a védjegy  
gyal valódi.  
Utánásortól  
óva intünk.



Fölülmulhatatlan kávépótlék.

Mindenütt kapható.

**Csak 3 napig látható!**

## A „Hattyu“-teremben minden nap csak 6 napon át Világ-óra kiállítás.

Ezen óra magassága 3 1/2 méter, hossza 3 méter. Mutatja a **másodperceket, perceket, negyedekeket, órákat, napokat, heteket, hónapokat, éveket** a legpontosabb tekintettel a szökőévekre egész a 9999-ik évig; ezenkívül mutatja a **nap és hold pályafutását, a föld forgását egy gömb körül**; továbbá az egységes időn kívül (a földön) 16 fővárosnak különbözőzeti idejét; mozgásba hoz 58 alakot és pedig; **Krisztust és a 12 apostolt, imádkozó szerzetesek mennek a templomba, a harangozó imára osenget, előjön egy kukorékoló kakas, egy kakuk és egy éjjeli ór, a ki óránként kürtöl, látható egy kedves karácsonyi kép is: Krisztus születése és egy trombitás egy trombita-soloval jelzi az új év kezdetét.**

Mind ezek elmés gépezet segítségével egy fél óra alatt megjeleníthetők; ajánlatos azonban mindig óráútés előtt 10 perccel jönni, mert ekkor az óragépezet magától működik és igen sok érdekeset nyújt látványul.

Az érdekes mestermű mutatványai láthatók: délelőtt 10 és 11. délután 3. 4. 5 és 6 órakor. Belépti díj: I. hely 40 kr. II. hely 30 kr. III. hely 20 kr. Gyermek és katonák örmestertől letelél minden helyen fele árt fizetnek.

**Csak 3 napig látható!**

Posta és távirat cím „Kegyelet“ Pécs.

## „Kegyelet“ első pécsi temetkezési intézet

Pécsett, Ferenciek-utca 6. sz. (Kis-tér Billitz-fele házban) és Perczel-(O)-posta-utca 22. sz. saját házában lévő raktárral.



Van szerencsénk a nagyérdemű közönségnek teljes tisztelettel tudomásra adni, hogy temetkezési intézetünket Perczel-utca 22. sz. alatt raktárunk fentartásával Ferenciek-utca 6. sz. (Billitz-fele) házban helyeztük át és ezen fő üzlethelyiséget a Perczel-utcaival telephonnal összekapcsoltuk és így raktárunkat teljesen szaporítva és kibővítvé képesek vagyunk a legmagasabb igényeknek és kívánalmaknak minden irányban és tekintetben nemcsak a leggyorsabban, hanem egyúttal legpontosabban is megfelelni.

Temetéseknél legpompásabb, valamint legelősebb rendezésű ékes üveg, avagy díszes másrangu halottaskorsókban elvállaljuk egy helyben, valamint a szomszédos megyék bármely városában avagy községében; elvállalunk egyúttal **hullaállításokat** légmentesen zárt ércokorsókban a bel- és külföld minden irányában.

Raktárunkon található **fa- és ércokorsók, szemfódelek, halottas öltözékeket, sírkoszorúk, gyertyák, fátályok**, egyáltalán a temetkezéshez szükséges legdíszesebb és legelősebb bármilyen néven nevezendő kellékek dús választéka.

Törökvisünk oda irányuland, hogy a 20 évi femállásunk, tehát tényleg az 1. pécsi temetkezési intézet szorgos törökvisésével szerzett jó hírnevét — minden talakodás nélkül — szorgos, pontos szolgálattal, valamint való és nem látszólagos ócsóság által mint eddig, úgy ezentúl is fenntartva, a n. é. közönség becses bizalmát minden tekintetben kivívjuk.

Tévedések kiküszöbölése végett kijelentjük, hogy intézetünk kezelésével és temetéseik felvétele és rendezésével **GINDL A LA JOB urat** híztuk meg, Maradtunk kiváló tisztelettel!

**Harti Ferenc és társai**

Kindl Ferenc, Szigriszt János, Lauber Rozsó.  
özv. Hoffmann Károlyné özv. Edhoffer Ferenczné.

Posta és távirat cím „Kegyelet“ Pécs.

## Főhívás!

Van szerencsém szíves tudomásul ajánlani, miszerint évek óta legjobb hírnevvel fennálló

### czukrászdám

újabb időben a lehető legnagyobb áldozatokkal járó dús felszerelés és kitünően képzett segédszemélyzet szerződéses által a kor követelményeinek megfelelő színvonalra emelve oly karba hoztam, hogy készítményeim finomságát s izletességet illetőleg e szakmabeli bármely fővárosi üzlettel vetekedni képes lévén, azon kellemes reménynek adok kifejezést, miszerint igen tisztelt megbízóim eheli igényeit ezentúl még fokozottabb módon fogom kielégíthetni.

Bátorkodom ennél fogva a közfigyelmet felhívni következő különlegességeimre:

**torták, konfekték, karamel csokoládé és crême-bonbonok, dessert és tea-sütemények, francia csokoládé, fagyalt és parfait-k, tea, rum, különféle cognac és asszú-borok,**

melyeket mindig nagy választékban s friss minőségben készen tartok s ünnepélyekre nagyobb mennyiségben kívánatra rendelés szerint direkt készítik.

Különös figyelembe ajánlom a legfinomabb cacao-ból készült

### saját gyártmányu csokoládétábláimat,

melyekkel úgy mint a legfinomabb francia csokoládé-gyártmányokkal **gyári áron** szolgállok.

Felajánlom végül gyors és gondos szolgálataimat bármely házi vagy közünnepélyekre, ugyszintén a vidékre is, a hova rendelés szerint mindent a legpontosabban szállítok.

Midőn az irántam eddig is tanúsított nagybecsű jóindulatot mely köszönetet mondok, kerem annak javamra leendő további fenntartását s maradtam

kiváló tisztelettel

**özv. Cáfisch Kristófné**

Király-utca 30.